**J.RAJAGURU**

**TRANSLATOR & SUBTITLER**

136, Pearl Residency,

SVP Nagar, Anaiyur

MADURAI – TAMILNADU,

INDIA. 625017

Mobile: 91 98945 52711, 91 98430 76157

E.Mail: jayrajaguru@gmail.com jayrajaguru@yahoo.co.in

**ENGLISH >< TAMIL**

**(Native Tamil)**

***EDUCATION***

B.Sc., (Chemistry as major, physics and zoology as ancillary subjects)

***EXPERIENCE***

 10 years of translation in the language pair English and Tamil

***EXPERTISE FIELDS***

Translation of movie/ TV serial subtitle, commerce, natural science, bulletins, brochures, user manual of consumer goods, clinical trials ICD and ICF (direct and back), staff training materials and websites.

***REFERENCES***

1. ***THE SUPREME MASTER TV***

Supreme Master Television, 122A, East foothill Blvd., #306 Arcadia, CA 91006 USA.

<http://www.suprememastertv.com>

(I have worked for nearly 2½ years in **subtitle translation**)

1. ***IYUNO,***

<http://www.iyunomg.com/>

(Worldwide)

 (Subtitling)

1. ***DELUXE DIGITAL STUDIOS,***

Worldwide.

<http://www.bydeluxe.com/>

 (subtitling)

1. ***SDI MEDIA,***

<http://sdimedia.com>

SDI Media, UK.

 (Subtitling)

1. ***THE RED MAPLE COMMUNICATIONS,***

Mumbai- India.

<http://redmaplecommunications.com/>

 (Internet advertisement with character restrictions)

1. ***UNIVERSAL LANGUAGE SOLUTIONS***,

[www.universallanguagesolutions.co.uk](http://universallanguagesolutions.co.uk/)

 London- UK.

(in the panel. Awaiting for subtitling projects.

1. ***THE WORDS INFOCOM LIMITED,***

Mumbai, India.

<http://www.wordsindia.com>

**(TV serial subtitle translation**)

1. ***EMERZE***

<http://www.emerze.com>

Pondichery, India.

(ICD, ICF,user manual etc.)

1. ***THE TRANSLATION GATE LLC.,***

861, Gomiche El Nil Street,

Misv El Kadima,

Cairo, Egypt.

<http://www.translationgate.com>

(Emigration manual, user manual etc.)

1. ***ASIAN LINGUIST,***

Boston, USA.

 <http://www.asianlinguist.com>

 (Certificates, documents etc.)

1. ***IRYA ENTERPRISES P.LTD.,***

Ahmedabad, India.

[www.irya.in](http://www.irya.in)

 (Clinical trials- ICD, ICF- direct and back)

1. ***NARAD VANI,***

New Delhi, India.

<http://www.naradvani.com>

(Advertisements and press releases)

1. ***ATG TRANS INDIA,***

New Delhi, India.

<http://www.atgtrans.com>

(Clinical Trials-ICD&ICF)

1. ***THE NETHRA HOMEOPATHY MEDICAL COLLEGE AND HOSPITAL,***

Coimbatore. India.

<http://www.nhmc.in>

(Brochures)

1. ***MARIGOLD FILMS***,

New Delhi, India.

<http://marigold-films.com>

(Brochures)

***16.THE SOMYA TRANSLATORS P. LTD.,***

New Delhi, India.

<http://www.somyatrans.com>

(e.learning)

***17.THE VALUE POINT KNOWLEDGEWORKS P.LTD.,***

Bangalore, India.

<http://www.valuepoint.in>

(Clinical trials ICD, ICF direct and back translation)

***18.THE FIRST INTERLINGUA (1994)***

Singapore.

<http://first-interlingua94.com.sg>

(Documents, Emigration manual)

1. ***THE LOQUAX TRANSLATIONS,***

Lublin, Poland,

<http://www.loquax.pl> <http://www.translationspoland.pl>

Religious

1. ***THE LINGO CHINA,***

Shangai, China.

<http://www.lingochina.com>

(Documents)

1. ***THE VISION ONE KNOWLEDGE RESOURCES LTD.,***

New Delhi, India.

Noida, India.

(User manual, Lessons, Staff training)

1. ***THE LANGUAGE CONSULTANCY SERVICES P.LTD.,***

New Delhi, India.

<http://www.languageconsultancy.com>

(Advertisements)

1. ***THE IFMR TRUST,***

Chennai, India.

<http://www.ifmrtrust.co.in>

(Staff training, Brochures, code of ethics, etc.)

1. [***http://www.timegenie.com***](http://www.timegenie.com)

website translation (xml)

(Tamil page of this site)

1. [***http://allsubs.org***](http://allsubs.org)***.***

Web site translation (html)

(Tamil page of this site.)

1. ***KPR.GARDENERS CLUB OF SLOVOKIA***,

Slovokia.

<http://www.kpr.eu>.

(Tamil version of this site)

1. ***AXIS TRANSLATIONS***,

Reigate,

Surrey,

England.

<http://www.axistranslations.com>

(Health related advertisements)

I can work in any of client’s cloud platform.

 I assure you that I will keep confidentiality and will not disclose the projects I have done

 to any one in any form.

 I am prepared to do any test in this regard.

 Looking forward for your favorable reply.

 Sincerely yours,

 J. Rajaguru.

 20th January 2020

 Years of experience: Translation-10+ years. (since2008)

 Proofreading 10+ years.

 Subtitling: 9 years.

 General : 10+ (Domains are mentioned below the agencies I have worked with)

 Tools : NO. Only human translation.